







Chère lectrice, cher lecteur,

Être constamment à jour est l'objectif principal des Guides Nelles. Afin d'y parvenir, nos correspondants nous informent continuellement des dernières nouveautés dans le domaine du voyage et nos cartographes réactualisent nos cartes en permanence. Le monde du voyage évoluant sans cesse, les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister dans cet ouvrage ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur. Nous vous serions toutefois reconnaissants de bien vouloir nous faire part de vos remarques à l'adresse suivante : Nelles Verlag, Schleißheimer Str. 371 b, D-80935 Munich, tél. : (089) 357 194-0, fax : (089) 357 194 30, e-mail : info@nelles-verlag.de, internet : www.nelles-verlag.de

LÉGENDE

 Bâtiment public ou important	 Lieu mentionné dans le texte	 Frontière d'État
 Hôtel	 Parc national, parc provincial	 Frontière provinciale
 Centre commercial	 Aéroport international/ Aéroport national	 Interstate
 Marché	 Sommet (altitude en mètres)	 Voie à péage
 Office de tourisme	 Distances en kilomètres	 Autoroute
 Église	 Trans-Canada Highway	 R. à grande circulation
 Métro avec station	 U.S. Highway	 Route principale
 Point d'intérêt	 Numéro des route	 Route secondaire
 Arrêt d'autobus		 Chemin de fer
		 Bac

CANADA
Ontario, Québec,
Provinces atlantiques
 © Nelles Verlag GmbH, 80935 Munich
 All rights reserved
 ISBN 3-88618-857-4
 Printed in Germany

Édition 2004/2005
 Distributeur pour la France :
 EDITOUR
 Z.I. Bois des Lots
 26130 Saint-Paul-Trois-Châteaux

Éditeur : Günther Nelles
Rédacteur en chef : Berthold Schwarz
Traduction : Agnès Bert
Actualisation : Anne Madec-Zwipf
Cartographie : Nelles Verlag GmbH, München
Quadrichromie : Priegnitz
Impression : Farbdrucke Bayerlein

Toute reproduction, même partielle, de ce livre ne peut être effectuée sans l'autorisation écrite préalable de Nelles Verlag. - N07 -

Liste des cartes 2
 Légende 4

1 GÉOGRAPHIE, HISTOIRE, CIVILISATION

Géographie 13
 Histoire et civilisation 17
 Les colons européens 20
 La Nouvelle France 23
 L'Amérique du Nord britannique 26
 L'unité dans la diversité 31
 Les Canadiens : qui sont-ils ? 35
 La "composante française" 38

2 TORONTO

Toronto 49
 Le quartiers du port 51
 Le centre de Toronto 52
 Les faubourgs 57
 Excursions 60
 FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités 62

3 OTTAWA

Ottawa 65
 La Washington du Nord 66
 Festivals et culture 72
 FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités 73

4 L'ONTARIO

Les Comtés de Grey et de Bruce 75
 La péninsule de Bruce 79
 La péninsule du Niagara 82
 La Huronie 85
 La Muskoka 88
 Le centre et l'est de l'Ontario 93
 Le nord de l'Ontario 96
 FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités 98

5 MONTRÉAL

Montréal 103
 Le Vieux-Montréal 104
 Le centre de Montréal 107
 Arts et divertissements 109
 Le "Golden Square Mile" 110

Les parcs	112
<i>FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités</i>	<i>114</i>
6 QUÉBEC	
Québec	119
La Haute-Ville	121
La Basse-Ville	125
Les plaisirs de Québec	127
Activités hivernales, excursions	128
<i>FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités</i>	<i>129</i>
7 LA PROVINCE DU QUÉBEC	
Les Cantons de l'Est	132
Les Laurentides	140
Le long du Saint-Laurent	150
<i>FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités</i>	<i>154</i>
8 LE NOUVEAU-BRUNSWICK	
La vallée du Saint-Jean	159
La côte des marées de Fundy	162
Le bassin de la Miramichi	164
La côte acadienne	165
Les hautes terres de Restigouche	166
<i>FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités</i>	<i>167</i>
9 LA NOUVELLE-ÉCOSSE	
Les pistes des phares et Evangeline	171
La piste Glooscap	173
La piste du soleil levant	174
La piste Cabot	175
La piste du Cap Breton	177
Marine Drive	178
<i>FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités</i>	<i>179</i>
10 HALIFAX	
Halifax	181
<i>FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités</i>	<i>189</i>
11 L'ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD	
Le comté de Prince	194
Le comté de Queen	196
Le comté de King	198
<i>FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités</i>	<i>199</i>

12 TERRE-NEUVE ET LE LABRADOR	
Saint-Jean / St. John's	206
Visite de Terre-Neuve	208
Sauvage Labrador	213
<i>FICHE PRATIQUE : restaurants et curiosités</i>	<i>215</i>

13 THÈMES	
Les Parcs Nationaux	220
L'économie	226
L'environnement	229
Le hockey sur glace	232
La terre de Baffin	234
La culture Cree	236

14 GUIDE PRATIQUE	
Préparation au voyage	240
Climat et saisons / Comment s'habiller	240
Formalités d'entrée / douanes	240
Précautions sanitaires	241
Monnaie / change / devises	241
Comment se rendre au Canada	241
Voyager dans l'Est du Canada	242
En voiture / en bateau	242
En bus / en train	243
En avion	243
Ferries	243
Règles de circulation routière	243
Informations pratiques	244
Alcool	244
Banques	244
Bureaux de poste	244
Chasse et pêche	244
Électricité	244
Fuseaux horaires	244
Horaires d'ouverture	245
Location de voitures	245
Poids et mesures	246
Pourboires et taxes	246
Télécommunications	246
Urgences	246
Vacances et fêtes	246
Spécial Québec	246
Petit lexique	247
Adresses	248
Auteurs / Photographes	248-249
Index	250